



TI

“አብ ኤውሮጳዊ ሕብረት ዑቕባ ሓተተ
አለኹ፡ አየነይቲ ሃገር ኮን ትቆበለኒ
ተኸውን”?

A

ዓለምለካዊ ዑቕባ ንዝሓቱ ሰባት ዝተዳለወ ብዛዕባ ዳብለን ሕጊ ዝምልከት
ሓበሬታ፡ ብዓንቀጽ 4 ሕጊ (ኤውሮጳዊ ሕብረት) ቁ. 604/2013 ዝፈቐደ
መሰረት።

አብ ጀርመን ውስጠነት ከንግድ ላይተካና ምክንያቱ ብሰንኪ ግፍፂ ኩናት፣ ወይ ድማ ከቢድ ጉድኣትን ሓደጋን ስለዘጋጠመካ፣ ሃገርካ ገዳፍካ ከትወጅኦ ከምዝተገደድካ ስለትኣምን፣ እቲ ሕጊ ነዚ 'ዓለምአዳዲ ዑቕባ ምርኮብ ምምልካት ወይ ምሕታታ' ኢሉ ከጠቐሶ ኸሎ፣ ግፂኻ ድማ ኣመልካቲ ዑቕባባ ኢሉሉ ዝጠቐሰካ፣ ዑቕባ ዝደልዩ ሰባት ከኣ ምብዛሕትኡ ግዜ ሓተትቲ ዑቕባ ተባሂሎም ይጽውዑ።

አብዚ ጀርመን ዑቕባ ንምርኮብ ብምሕታትካ፣ ሕላዎኽ ተቐባልነት ከረከብ ኣብዚ ንክርኦ ውስጠነት ዘውግብ ኣይኮነን። ሃገራዊ ምሕደራ ጉዳያት ወጻኢትኦታትን ዑቕባኦታትን ነቲ ሕላዎኽ ከጸንዖ ኣይፎፎ። ሓጋ ንሕላዎኽ ትምርምር ኣባል ውዕል 'ዳብሊን' ኣውራጃዊ ሕብረት ዝኾነትን ሃገር፣ ኢውራጃዊ ሕጊ ብዘረፉ መስርሕ እዩ ዝውሰን። ብመሰረት እዚ ሕጊዚ፣ ሓጋቲ ሃገር ጥራይ ኣይፎፎ፣ ንሕላዎኽ ከትምርምር ሓላፍነት ትወስድ።

እዚ ሕጊዚ ኣብ መላእ ጃኦኖራጂካዊ ዞባ ኣውሮጳ ዝርከብ 32 ሃገራት ዝሓቆፍ ተግባራዊ ኣላብብ ይኸውን። 'ንዓላማ እዚ ሕብረታዊ-ሰነድ ተባሂሉ፣ ዝዞን ኣባላት ውዕል ዳብሊን ዝኾና 32 ሃገራት' ('Dublin countries') ኣልና ስማናን ኣልና።

አብዚ ሕብረታዊ-ሰነድ (leaflet) እዚኡ ዘይተረዳእኩሉ ሓሳባት ምስዝህሉ፣ ብኸብረትካ ንሓላፍቲ ሃገራዊ ምሕደራ ጉዳያት ወጻኢትኦታትን ዑቕባኦታትን ሕተት ኢኻ።

እቲ ዑቕባ ንክትረከብ ዝሓተትኩሉ ሕላዎኽ ቅድሚያ ምምላሱ፣ ብሃገራዊ ምሕደራ ጉዳያት ወጻኢትኦታትን ዑቕባኦታትን ጉዳይካ ከንምርምር ሓላፍነት ንወስድ፣ ንሕና ዲና ወይስ ካልእ ሃገር እዩ ሓላፍነት ትወስድ፣ ከንውሳኔ ኣልና ። - ነዚ ድማ መስርሕ ዳብሊን ኣልና ንጽውዖ። ዑቕባ መሕተቲኻ ምክንያት፣ ነቲ መስርሕ ዳብሊን ዝገድጉ ጉዳይ ኣይኮነን። እቲ መስርሕ ሕላዎ ዑቕባኽ ውሳኔ ምሃብ፣ ሓላፍነት ዘለዎ ሃገር ኣየይቲ እዩ ንዝብል ሕላዎ ጥራይ እዩ ዝርኢ።

እዚ ተጻሕፊ ብናጻ ዝወሃብ ሕብረታዊ-ሰነድ (leaflet) እዚ፣ ሕብረታ ንምሃብ ጥራይ ዝዓለመ እዩ። ፡ ዕለምኡ ድማ ዓለምአዳዲ ዑቕባ ንምርኮብ ንዝመልከቱ ሰባት ብዘፀባ ንስርዓት ዳብሊን (Dublin procedure) ግቡኡ ሕብረታ ንምሃብ እዩ። ንሱ ንገዛኡ-ርእሱ ግን መላላት ወይ ሕጋዊ ግቡኣት ዝህብ ኣይኮነን። ብመሰረት መስርሕ ሃገራት ዳብሊን፣ መላላትን ግቡኣትን ከምቲ ኣብ ዓንቀጽ (ኣውራጃዊ ሕብረት) 604/2013 (Regulation (EU) 604/2013) ተገቢዳም ዘለል እኩም።

© መላል ኣውራጃዊ ሕብረት ፡ ቅዳሕ 2014
 ምብዛሕ ፍቓድ እዩ። ካብዚ ስእልታትዚ ግና፣ ንዝኾነ ይኹን ምጥቃም ወይ ምብዛሕ ምስዝደላ ካብ ዝምልከቶ ኣካል ቀጥታ ፍቓድ ምሕታት የድሊ።



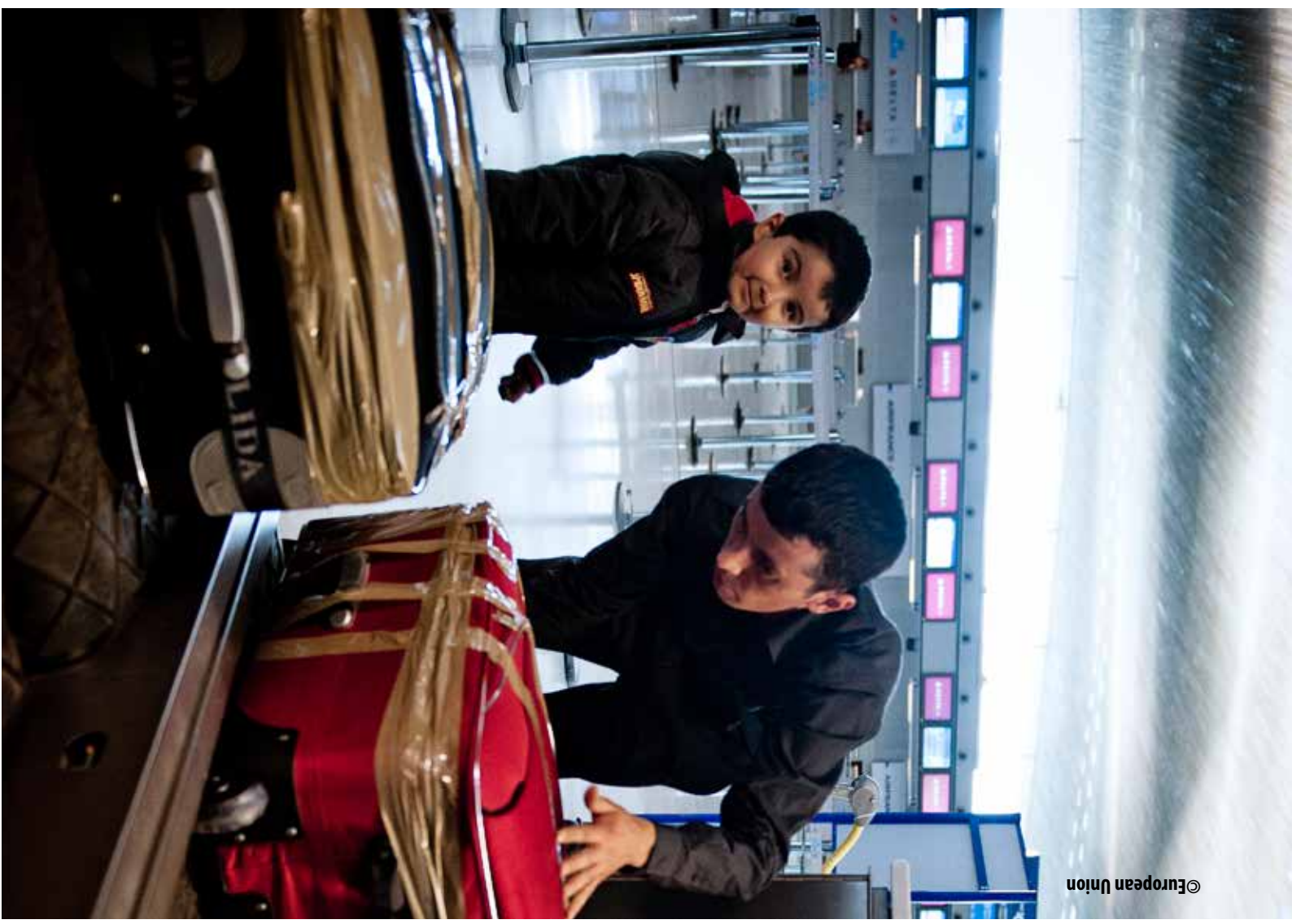
እተን ሃገራት ዳብሊን ዝበሃሉ ነተን 28 ሃገራት ኣውራጃዊ ሕብረት የጠቓልሉ ንሓተን ከኣ (ሃንጋሪ (HU)፣ ሆላንድ (NL)፣ ሊቲዩንያ (LT)፣ ላትቫ (LV)፣ ለኪኒካሊን (LX)፣ ማልታ (MT)፣ ሮሜንያ (RO)፣ ስሎቫኪያ (SK)፣ ስሎቫንያ (SI)፣ ሰዊድን (SE)፣ ስፔይን (ES)፣ ቆሮርስ (CY)፣ ቡልጋሪያ (BG)፣ ቤልጅም (BE)፣ ቱርኪ (TR)፣ ሪፐብሊክ (CZ)፣ ኢስጥንያ (EE)፣ ኦስትሪያ (AT)፣ ካርቫኒያ (HR)፣ ዩናይትድ ኪንግደም (UK)፣ ዲንማርክ (DK)፣ ጀርመን (DE)፣ ግሪክ (EL)፣ ብልጎን (IT)፣ ፈረንሳይ (FR)፣ ፊንላንድ (FI)፣ ፖላንድ (PL)፣ ፖርቹጋል (PT)፣ ከምኡውን እተን ምስ ሕጊ ዳብሊን "ምትእስሳር" ዘለወን 4 ሃገራት (ሊኮተንሲታይን (LI)፣ ስዊዘርላንድ (CH)፣ ፎሮጃይ (NO) ከምኡውን ኢይስላንድ (IS)።

“ንሕቶይ እትርሊ ሃገር እየነይተ እያ? ንምውባንከ ከንደይ ህእክል ግዜ ይወስድ?”

ይወስድ?”

ሃገራዊ ምሕደራ ጉዳያት ወዳላተኛታትን ዑቕብኛታትን ጀርመን፣ ነቲ ሕቶ ዑቕባኻ ንምጽናዕ ብሓላፍነት ህምልኪታ ምዃኑ እንተደኣ በጸሑዎ፣ ኣብ ጀርመን ከትቅመጥን ሕቶኻ ከኣ ኣብ ጀርመን ይጽናዕን ማለት እዩ። እቲ ምጽናዕቲ ጉዳይ ሕቶ ዑቅባኻ ድማ ብቐጽ ቦት ይጅምር።

ሃገራዊ ምሕደራ ጉዳያት ወዳላተኛታትን ዑቕብኛታትን ሕቶ ዑቕባኻን ህምልኪታ ሃገር ካልእ እያ ህዝብል ውብነኔ እንተበጸሒሑ ድማ፣ መታን ሕቶኻ ኣብታ ካልእ ሃገር ከርሏ ብዝተኻእለ መጥን ቀልጢፍና ኣብታ ህምልኪታ ሃገር ከንእደካ ጸዕርታት ከተካይድ እያ። ኣብ ትሕቲ ንቡር ኩነታት መስርሕ ዳብለን ዝወሰደ ጠቕላል ግዜ፣ ኣብታ ሃገር ከሳብ ትብጋገር፣ ከኩባ ። እዋርሕ ከወስድ እዩ። ድሕሪዚ ሕቶ ዑቕባኻ፣ ቢታ ሓላፍነት እትስከም ሃገር ይርሓ። ካብ ለቡሰልጠናት ምስእትሕቡል፣ ወይ ምስእትሰር ወይከኣ ምስ እትዳኅን ድማ፣ ከምኡውን ነቲ ውብኔ ምስግጋር ትቃዊምካ እግባይ ምስእትብል፣ እቲ ግዜ ቆጶራ ስሌዳ ዝተፈለየ ክኸውን ይኸእል እዩ። ኣብ ትሕቲ ሓደ ክብዘም ኩነታት ለዘሓም እንተደኣ ኣሎኻ፣ ኣየናይ ግዜ ስሌዳ ከምዝምልከተካ ዝሕብር ውሉትን ሓበሬታ ከወሃቡኻ እዩ። ኣብ ቤተማእሰርቲ እንተደኣ ተዳጉንካ ኣሎኻ ከግን ግና፣ መእሰሪኻ ምኽንያታት እንታይ ምዃኑም ከምኡውን ዘለካ ሕጋዊ መፍትሒታት ከንገረካ እዩ።



“መንግስቲ ሕቶይ ንምምላስ ከሳብ ከንደይ ሓላፍነት ኣለዎ?”



©istockphoto / Joe Gough

እቲ ሕጊ ከኣ ሓገቲ ሃገር ንሕቶኽ ንምርእይ ሓላፍነት ከትሰከም ዘኸልሎዎ ዝተፈለለዩ ምኽንያታት ይዝርዝር። እዞም ምኽንያታት ኣብ ቅድሚ ሕጊ ብዘለዎም ኣገዳስነት ተሰሪጎም ይረኣዩ። መጀመርታ እቲ ኣብተን ኣባላት ዳብሊን ዝኾና ሃገራት ዝካብር ኣባል ስድራቢት ኣሎካን የብልካንን፤ ቀጸሎ ሕጂ ወይ ኣብ ዝተሰለፈ ግዜ፣ ብውዕል ዳብሊን ዝውሃብ ሺዛ ወይ መንበሪ ፍቓድ ዝተቀበሉካን ዘይተቀበሉካን ምዃኑ፤ ወይ ድማ ኣብታ ኣብል ውዕል ዳብሊን ዝኾነት ሃገር ወይ ብመገዲ ካልእ ኣባል ውዕል ዳብሊን ዝኾነት ሃገር፣ ብሕጋዊ ወይ ብዘይሕጊ ተጓዲዝካይ ኣይተገዳዝካን ንዝብሉ ሕቶታት ንምቕዳም ማለት እዩ።

ኣብተን ካልኣት ኣባላት ውዕል ዳብሊን ዝኾና ሃገራት ዝካብሩ ኣባላት ስድራቢት፣ እንተ-ድኣ ኣልዮምኻ/ኺ ከኣ፣ ብዝተኸለል መጠን ብቑጩጠፍ ንሃገራዊ ምሕደራ ጉዳይት ወጻኢተኛታት ወይ ዐቑባኛታትን ከትሕብር ኣገዳስ እዩ። ብዓልቤትኪ፣ ብዓልቤትካ ወይ ውላድካ/ኪ ኣብተን ሕቶ ዐቑባ ዘመልከተ/ተት እንተኾይኑና ወይ ድማ ኣብ ካልእ ኣባላት ውዕል ዳብሊን ዝካላት ሃገር፣ ዓለምለኸዊ ዐቑባ ዝተቀበሉካ ኣንተኾይኑና፣ እታ ሃገር ሕቶ ዐቑባኻ/ኺ ንምርእይ ሓላፍነት ከትወስድ ትኸእል እያ። ዋላኳ ሃገራዊ ምሕደራ ጉዳይት ወጻኢተኛታትን ዐቑባኛታትን ብመሰረት ኣብቲ ሕጊ ውዕል ዳብሊን ዝበፈሩ መምዘኒታት፣ ንሕቶኽ ምርእይ ሓላፍነት እንተዘይብልን፣ ሕቶኽ ኣብ ጀርመን ንኸርእ ከንውሳኑ ንኸእል ኣኒ፣ ሓልና ኣብዝሓመናላ ሃገር ግና ኣይከንብደካን ኣኒ።

“ኣብ ካልእ ሃገር ከኹይድ ዘይደሊ እንተኾይኻኽ እንታይ እዩ መቐጸልትኡ?”

ኣብ ካልእ ኣባል ዳብሊን ዝኾነት ሃገር ንኸትሰደድ ምስ ዝተቀረበ ውሳኔ ኣይሰማማዕን እዩ ንምባል መስል፣ ከምኡውን ነቲ ውሳኔ ኣብ ቢትፍርዲ ወይ መጋባእያ ጠጠው ኣልካ ከትመገብ ትኸእሎ ኣለካ። ከምኡውን ይግባይካ ወይ ሕቶኽ ዳግማይ ከርእ ዘቕረብኻ ጠለብ ውሳኔ ከሳብ ዝወሃብ፣ ኣብ ጀርመን ንምጽናሕ ከትሓትት ትኸእል ኢኻ።

ኣብ ጀርመን ዘቕረብኻ ሕቶ ዐቑባኽ ጠንጢንካ ኣብ ካልእ ኣባል ዳብሊን ዝኾነት ሃገር እንተ-ድኣስገረርካ፣ ኣብ ጀርመን ወይ፡ውን ኣብ ካልእ ሓላፍነት ዝምልከታ ሃገር ትምላስ።

ስለዚ ድሕሪ ሕቶ ዐቑባኽ ምቕራብካ፣ ከሳብ ዐቑባ ሕቶኽ ንምርእይ ሓላፍነት ትወስድ ሃገር መን ምዃና ከምኡውን/ወይ ድማ ሕቶ ዐቑባኽ ኣብዚ ሃገር ንምርእይ ዝምልከቱ ሕቶታት ውሳኔ ንህበሎም፣ ኣብዚ ሃገር ከትጽገሕ ከኣ ኣገዳስ እዩ።

ብኸብረትካ ጀርመን ኣብ ካልእ ሃገር ከንብደካ ስለዘይጓደሊ ካብና ከትሃድም ወይ ከትሕብል ከትፍትን ትኸእል ኣኒኻ ዝብል ግምት እንተ ኣልደዎ፣ ኣብ መዳኒ (ዕጹው ቦታ) ከምትኣቱ ከንገብረካ ከምንኸእል ፍለጥ። ከምኡ እንተገረና ድማ፣ ሕጋዊ ወኪል ጠበቓ ንኸትገብር መስል ኣሎካ። ከምኡውን ቢታ ንጉዳይ ማልበርቲኽ ዝምልከታ ምሕደራ ተወሳኺ መስላትካ ከትሕብር ትኸእል ኢኻ። ካብ ምድግን ንምድሓን እግባይ ንምባል መስል ከምዘሎካ ከትሕብር ትኸእል ኢኻ።



©iStockphoto / janp013

“ስለምንታይ እየ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ከህብ ዝሕትት ዘለኹ?”

ዐቕባ ከትላትት ከሎኝ ዕድሜኝ 14 ዓመት ወይ ከብሉ ንላህል እንተደኣኹይኩት፤ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ተወሲዶኔ፤ አብቲ ማእከላዊ ማዕከንገሳዳዳት (Eurodac) ዝበሃል ማዕከን ይመሓላለፍ፤ አብዚ መባርሕ እዚ ከኣ ግድሃት ከትተሓባር ይግባሉካ። - ማለት ብሕጊ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ከትህብ ይግባሉካ።

እቲ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ንደር እንተዘይኮይኩት፤ ብደይመደይ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) እንተደኣኩት ኣሲኻ ኣላህሊኩኹ፤ አብ መጻሊ እንደገና ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ከምዝውብልኩ ከትፈልጥ ኣሎኹ።

ቅድሚ ሕጂ ዐቕባ ሓተትካ ትፈልጥ ዲኻ ወይስ ኣይሓተትካን ዝብል ንምጽራይ፤ ወይስኣ ቅድሚ ሕጂ ኣብ ስግራ ዶብ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ሂብካ እንተኣርካ ንምጽራይ፤ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ኣብ ውሽጢ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ከምዝጸረ ይግባር። እዚ ድማ ኣየገይቲ ኣብል ዶብልን ዝኾነት ሃገር እያ ንሕቶ ዐቕባኻ ከትርኢ ሓላፍነት ትወስድ ንምውላን ይሕግዝ።

ብተወሃኪ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ኣብቲ ኣብ ውሽጢ ከባቢ ሽንገን (Schengen) ዝተወሃቡ ሺዛታት ዝምልከት ሓበሬታ ዝሓዘ፤ ስርዓተ ሓበሬታ ሺዛ [Visa Information System (VIS)] ከጸረ እዩ። ኣብ ካልኣ ኣብል ውዕል ዶብልን ዝኾነት ሃገር፤ ሓድሻ ወይ ኣረጊት ሺዛ እንተደኣ ኣልልኩ ከይኩ፤ ዓለምለኸዊ ዐቕባ ንኹትረኩ መታን ሕቶኻ ንኹርኣ፤ ኣብሉ ከትብደድ ትኸልል ኢኻ።

ዐቕባ ስለዝተተካ ወይስኣ መመልኮቲ ሕቶ ዐቕባ ስለዘቕረብኩ፤ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ኣብቲ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ንዐ ዓመት ዝሕልኩ ከትሓዝ እዩ። - ድሕሪ 10 ዓመት ግን ብኣውቶማቲካዊ መንገዲ (ባህሉ) ከብቲ ኣብ (Eurodac) ተዓቕፋዎ ዝበባረ ይጠፍኡ። ሕቶ ዐቕባኻ እንተደኣ ተዓቂቲ (ተቕባልነት እንተደኣ ረኺብኩ)፤ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ከብባ ብኣውቶማቲካዊ መንገዲ ዝድምስስ ኣብቲ ማዕከን ስነዳት ይጸንሕ። ዜግነት ኣብ ሓይት ኣብል ዶብልን ዝኾነት ሃገር እንተደረኺብኩ፤ ኣብቲ ዝረኽብኩል እዋን ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ይድምስስ። እቲ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ)፤ ስለት ጸታኻን ኣብ ከኣ ኣብ ውሽጢ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ይዕቀብ - ስምካ፤ ስልልኻ፤ ዕለት ልደትካን ዜግነትካን፤ ኣብ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ግና ኣይላኡኹን እዩ፤ እንተኾነ ግና ኣብቲ ዘሎኹሎ ሃገር፤ ኣብ ሃገራዊ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ከውቁር ይኸልል እዩ።

እቲ ኣብ ኣብ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ዝተሰነደ ንዓኻ ዝምልከት ሓበሬታ፤ ወይስኣ ጭብጥታት ከትፈልጥ እንተደረኣኹ፤ ኣብ ዝኾነ መጻሊ ግዜ ከትሓተና ትኸልል ኢኻ። እቲ ጭብጥታት ግን ይልዩ ወይድማ ከዕቆር (ኮሽዘን) ዩብሉን ኣልካ ትሓሰባ እንተኾንካ ግና፤ ንኸሊረመልካ ወይ ከድምስሰልካ ከተመልከት ትኸልል ኢኻ። ኣብዚ ሃገር ጭብጥታትካ ንምሓዝ (ወይ ንምቁጽጻር) ሓላፍነት ዘለዎም ምክደራታት፤ ከምኣውን ንሓለፍኩሎታት ጭብጥታት ንምክትታል ሓላፍነት ዝውስዱን ኣመሓደርቲ ዝምልከት ሓበሬታ፤ ኣብ መወዳኡ ሕዚ መዝገብ ሓበሬታዚ ከትረኩብ ትኸልል ኢኻ።

እቲ ኣብ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ኤሉ-ሺዛ (eu-LISA) ዝፍለጥ ቢት ጽሕፈት፤ በቲ ወከል ኤውሮጳዊ ሕብረት እዩ ዝካየድ። ጭብጥታትካ ከኣ በቲ ሕጊ ዝለዝዘ ዕላማታት ጥራይ እዩ ምጥቃም ዝከልል። ግጭብጥታትካ ዝቐበል ከኣ እቲ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) (Eurodac Central System) ጥራይ እዩ። ኣብ መጻሊ ኣብ ካልኣ ኣብል ዶብልን ዝኾነት ሃገር ዐቕባ እንተደኣሓተትካ፤ ምልክት ወይ ኣሰር ወይ ምስሊ እየባደብኩት (ዓሻራ) ንኹረረ፤ ኣብታ ሃገር እዩ ዝልልኹ። ኣብ ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ዝተቐመጡ ጭብጥታት ከብ ዶብልን ሃገራት (Dublin countries) ወጻኢ ንዝኾነት ትኹን ካልኣ ሃገር ወይ ትካል ኣይወሃቡን።

ከብ ሓምላ 20. 2015 ጀመሩ፤ ምስሊ ወይ ምልክት እየባደብኩት (ዓሻራ) ዓባይቲ ገበናትን ግብረሽባራን ንምክልኻል፤ ንምልልይን ንምምርጫን ዕላማ ዝውዕል ማእከላዊ ማዕከን ስነዳት ኤውሮጳ (Eurodac) ዝጥቀሙ ሰበሰባዊናት፤ ከም ፖሊስን ኤውሮጳዊ ቢትጽሕፈትን [European police office (Europol)] ዝኣመሰሉ ክፍተሽ እዩ።

“ናይ ዑቕባ ሕቶይ እትርእሊ ሃገር ንኸትውሰን ጉዳይይ ኣብ መርመራ ስጋብ ዘሎ ዝህልውኒ መሰላት እንታይ ይመስል?”

ኣቲ ሕቶ ዑቕባኻ ንምምርመር ሓላፍነት ንጀርመን ዝምልከት እንተደኣኸይኡ ኣብ ጀርመን ክትካብር መሰል ኣሎካ። ወይድማ ኢታ ሓላፍነት እትስከም ሃገር ካልእ እንተኸይና፣ ከላብ ኣብታ ዝምልከታ ሃገር ትሲጋገር፣ ኣብ ጀርመን ንኸትዩንኻ መሰል ኣሎካ። ብተወሳኺ ከኣ ነቲ ነገራዊ ወይ ንባሊታዊ ኩነታት መቐበሊ ተጠቓሚ ትኸውን። ንኣብነት መጽላሊ፣ መግቢ ወዘተ...፣ ከምኡውን መሰረታዊ ኮነኻን ጥህፍ (basic medical care) ወይድማ ህጹጽ ኩነታት ሕክምናዊ ሓሃዝ (emergency medical assistance) ክትረከብ ትኸልል። ብዘሰባ ኩነታት ኣብ ደምባግዝኣት ዳብሊን ዝርከብ ሃገራት፣ ዝርከቡ ኣብላት ስድራቢትካን ዝምልከት ሓበሬታ ብቃል ወይ ብጽሑፍ ሓበሬታ ንኸትህበና ዕድል ከወሃበካ እዩ። ኣብቲ ሓበሬታ ትህበና ግዜ ድማ፣ ብቋንቋ ኣዴኻ ወይ ብኸልእ ትመልኮ ቋንቋ ወይከኣ ኣድላዪ እንተኸይኡ ተርጓሚ ብምጥቃም ንኸትህበና ዕድል ይወሃብካ። ብተወሳኺ ኣብ ካልእ ሃገር ንምስግጋርካ ብዝምልከት ጉዳይ፣ ቅዳሕቲ ዝተወለደ ውሳኔ ብጽሑፍ ከወሃበካ እዩ። ብተወሳኺ ንሃገራዊ ምሕደራ ጉዳያት ወጻእተኛታትን ዑቕባኛታትን፣ ንኣብ ጀርመን ዝርከቡ ቢትድሕራት (UNHCR) ከተዘረርብ መሰል ኣለካ።

ነቲ ሕቶኻ እትምርመር ካልእ ሃገር ክትከውን ትኸልል እያ፣ ኣልና እንተግምቲና፣ ብዘሰባቲ መስርሕን ግዳኻ ኮነ ንመሰላትካ ብኸመይ ይጸልወካ ዝምልከት ተወሳኺ ዝርዝራዊ ሓበሬታ ከኣ ከወሃበካ እዩ።



ንተሓታቲ ዝምልከት ሓበሬታ

- ኣድራጃን ተወሳኺ ሓበሬታን ሕቶ ዑቕባኻ ዝምልከቶም ምሕደራ
 Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)
 90461 Nürnberg
 ቱልፎን: +49 (0)911 943 0
 ፋክስ: +49 (0)911 943 1000
 ኢ-መይል: info@bamf.bund.de
- ኣድራጃን ተወሳኺ ሓበሬታን ሃገራዊ ሓላፊ ምሕደራ
 Bundesministerium des Innern (BMI)
 10557 Berlin
 ቱልፎን: +49 (0)30 18 681 0
 ፋክስ: +49 (0)30 18 681 12926
 ኢ-መይል: poststelle@bmi.bund.de
- ኣድራጃን ተወሳኺ ሓበሬታን ንምርመርቲ ኢድሮ-ዳክ
 Bundeskriminalamt (BKA)
 65173 Wiesbaden
 ቱልፎን: +49 (0)611 55 0
 ፋክስ: +49 (0)611 55 12141
- ኣድራጃን ተወሳኺ ሓበሬታን ንጠባቓታት/ ንተሓገዝቲ ስደተኛታት ማሕበራት ብኸብረትኩም ነተን ኣብ ዝተፈለሰዩ ኣውራጃታት ዝርከብ ንስደተኛታት ዝተሓበበራ ማሕበራት ትካላትን ተወስኑ።
- ኣድራጃን ተወሳኺ ሓበሬታን ግላም ለኻዊ ትካላት ጉዳይ መጻሕተኛታት (IOM)
 IOM Zweigstelle in Nürnberg
 90461 Nürnberg
 ቱልፎን: + 49 (0)911 43000
 ፋክስ: + 49 (0)911 4300260
 ኢ-መይል: IOM-Germany@iom.int

